

# Kit per chirurgia guidata RealGUIDE™ Z3D

Progettato per gli impianti dentali TSV®, Trabecular Metal™ ed Eztetic® di Zimmer Biomet

COMPLETAMENTE  
GUIDATA!



 RealGUIDE™ Z3D  
GUIDED SURGERY KIT

## Sommario

Kit per chirurgia guidata RealGUIDE Z3D .....	3
Componenti del kit per chirurgia .....	4
Configurazione .....	8
Informazioni per gli ordini .....	10
Sequenza di fresatura chirurgica .....	12
Relazione personalizzata sulla fresatura .....	14





## KIT PER CHIRURGIA GUIDATA RealGUIDE Z3D

Il kit per chirurgia guidata RealGUIDE Z3D è stato progettato per l'uso con le linee di impianti Tapered Screw-Vent, Trabecular Metal ed Eztetic da 3,1 mm di Zimmer Biomet Dental. Il kit è composto da frese chirurgiche calibrate con rivestimento in carbonio simile al diamante (DLC) e dispositivi di montaggio per la chirurgia guidata. Può essere utilizzato per posizionare impianti di diametro 3,1 mm, 3,7 mm, 4,1 mm e 4,7 mm. Il cacciavite TSV e il cricchetto TSV possono essere forniti in dotazione con il kit per avere un kit indipendente.

## COMPONENTI DEL KIT PER CHIRURGIA



### CODICE COLORE

Il codice colore delle frese mostrato sul vassoio corrisponde alla sequenza chirurgica raccomandata in base al diametro dell'impianto.

Il codice colore dei supporti per impianti guidati corrisponde ai diametri delle piattaforme protesiche degli impianti dentali di Zimmer Biomet.

### FRESE: SPECIFICHE TECNICHE

Le frese del kit per chirurgia guidata RealGUIDE Z3D sono realizzate in acciaio inossidabile AISI 420B temprato e rivestito con trattamento DLC che aumenta la durezza della superficie e riduce l'attrito generato durante l'uso. La resistenza all'usura favorisce l'efficienza di taglio e riduce al minimo il surriscaldamento dell'osso. Inoltre, il trattamento riduce al minimo il fenomeno di corrosione durante i cicli di pulizia e sterilizzazione. Le frese non devono essere utilizzate per più di 15 pazienti.<sup>1</sup> Ispezionare accuratamente la porzione di taglio delle frese prima di ogni uso. L'uso di frese usurate può compromettere il processo di osteointegrazione dell'impianto. Si raccomanda vivamente l'uso di un'abbondante irrigazione durante la fresatura.



### SISTEMA DI FRESATURA

Il sistema di fresatura dell'alveolo chirurgico è sequenziale e ciascuna fresa è dotata di marcature laser che indicano il diametro della fresa e la lunghezza dell'impianto. La parte cilindrica della fresa che precede il tagliente si innesta in cuffie per dime del diametro di 5 mm. Viene fornita una guida per la dima di 9 mm, costituita dalla cuffia della dima chirurgica (4 mm) e dallo spessore massimo dei tessuti molli (5 mm). Il diametro più piccolo delle frese a gradini è compatibile con il diametro più grande della fresa precedente e questo guida la sequenza da una fresa a quella successiva.





### PERNI DI ANCORAGGIO

Le frese per perni, con un diametro di 1,5 mm, e i perni di ancoraggio vestibolari costituiscono il sistema di stabilizzazione fornito per la dima chirurgica nei casi di edentulismo totale o di edentulismo parziale significativo.



### ESTENSIONE E CONNESSIONE

Lo strumento di estensione per il cricchetto e il driver per impianti con manipolo sono stati progettati per essere collegati ai supporti per impianti guidati e utilizzati con gli strumenti originali TSV.



### MISURATORE APERTURA BOCCA/MISURATORE DEL MORSO

Il misuratore del morso simula le dimensioni massime delle frese del kit per chirurgia guidata RealGUIDE Z3D e deve essere utilizzato prima dell'esame TC/CBCT del paziente. Le dimensioni dell'esagono alla base del misuratore sono le stesse dell'esagono della cuffia per dima incorporata nella resina della dima chirurgica.



## RACCOMANDAZIONI

Gli strumenti chirurgici sono forniti **NON STERILI** e **DEVONO ESSERE STERILIZZATI PRIMA DELL'USO**. Sterilizzarli in autoclave a vapore secondo le istruzioni del produttore dell'autoclave (minimo 20 minuti a una temperatura compresa tra 132 °C e 135 °C o 270 °F e 275 °F). I cicli di sterilizzazione ripetuti<sup>1</sup> comportano un deterioramento progressivo degli strumenti chirurgici, pertanto è necessario esaminare periodicamente tutti gli strumenti per verificarne le condizioni (compresi gli strumenti inutilizzati).



<sup>1</sup> Nilay Er, DDS, PhD; Alper Alkan, DDS, PhD, Serim Ilday, PhD, Erman Bengu, PhD  
"Improved dental implant drill durability and performance using heat and wear resistant protective coatings"  
J Oral Implantol (2018) 44 (3): 168-175

# COMPONENTI DEL KIT PER CHIRURGIA

---

## FRESA PER PERNO DI FISSAGGIO

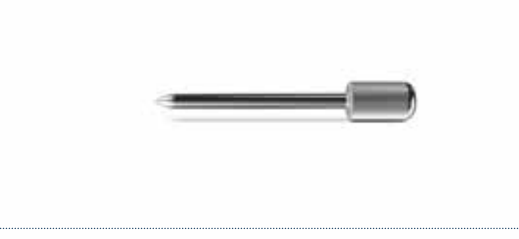
Utilizzata per creare osteotomie temporanee in pazienti edentuli e per consentire la stabilizzazione della dima chirurgica mediante i perni di ancoraggio buccali. Inserire lo strumento nel manicotto del perno di fissaggio con il motore arrestato e, quando entra in contatto con i tessuti molli, avviare il motore. Viene fornita una fresa di ricambio.



---

## PERNI DI FISSAGGIO

Utilizzati per l'ancoraggio delle dime chirurgiche nei casi di edentulismo totale. Inserire a pressione i perni attraverso i manicotti dei perni di fissaggio della dima chirurgica nell'osteotomia creata dalla fresa per perni e assicurarsi che la dima chirurgica sia stabile e nella posizione corretta.



---

## MUCOTOMO/BISTURI CIRCOLARE

Utilizzato nella tecnica flapless per rimuovere i tessuti molli. Inserire lo strumento nella cuffia per dima con il motore arrestato e, quando entra in contatto con i tessuti molli, avviare il motore.

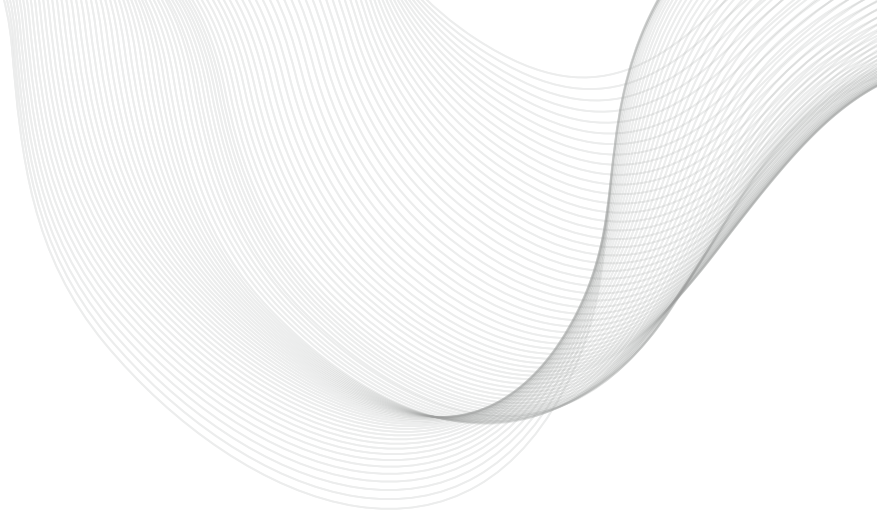


---

## LIVELLATORE DELLA CRESTA OSSEA

Utilizzato per levigare le superfici irregolari della cresta ossea. Inserire lo strumento nella cuffia per dima con il motore arrestato e, quando entra in contatto con i tessuti duri, avviare il motore.





### FRESA INIZIALE

Utilizzata per creare l'apertura sulla cresta ossea prima della prima fresa. Inserire lo strumento nella cuffia per dima con il motore arrestato e, quando entra in contatto con i tessuti duri, avviare il motore.



### FRESA 2,4 x 6,0

Utilizzata per consentire alla fresa successiva di sfruttare un percorso guidato, soprattutto nei casi di irregolarità della cresta ossea. Inserire lo strumento nella cuffia per dima con il motore arrestato e, quando entra in contatto con i tessuti duri, avviare il motore.



### SUPPORTI PER IMPIANTI

Posizionare il contenitore dell'impianto Zimmer Biomet TSV o TM sull'apposita base di posizionamento dell'impianto corrispondente alla lunghezza dell'impianto. Dopo aver rimosso il dispositivo di montaggio/transfer (FMT), collegare il supporto guidato Z3D all'impianto utilizzando la vite passante integrata e il cacciavite manuale TSV di diametro 1,25 mm (non incluso nel kit, ma disponibile per l'acquisto opzionale). Collegare il driver con manico al supporto e rimuovere l'impianto dal contenitore. Inserire lo strumento nella cuffia per dima con il motore arrestato e, quando entra in contatto con i tessuti duri, avviare il motore.



## NOTE

- Il kit per chirurgia RealGUIDE Z3D non richiede l'inserimento di strumenti di riduzione nelle cuffie per dima. L'uso di frese calibrate consente all'utente di ottenere una maggiore precisione dell'osteotomia e libera la mano del medico durante l'intervento chirurgico.
- Tutti gli strumenti chirurgici devono essere inseriti nelle cuffie per dima **CON IL MOTORE SPENTO**. Quando lo strumento o l'impianto entra in contatto con i tessuti molli o duri, avviare il motore.
- La versione senza gommini del vassoio chirurgico consente una migliore pulizia e sterilizzazione, poiché evita la presenza di residui biologici difficili da rimuovere nelle versioni con gommini.
- Il posizionamento dell'impianto consente una facile rimozione del dispositivo FMT e la connessione del supporto per impianti guidati Z3D.



# CONFIGURAZIONE



Fresa per  
perno di  
fissaggio  
3DM00610Z  
(x2)



Mucotomo/  
bisturi  
circolare  
3DM00607Z



Livellatore  
della cresta  
ossea  
3DM00614Z



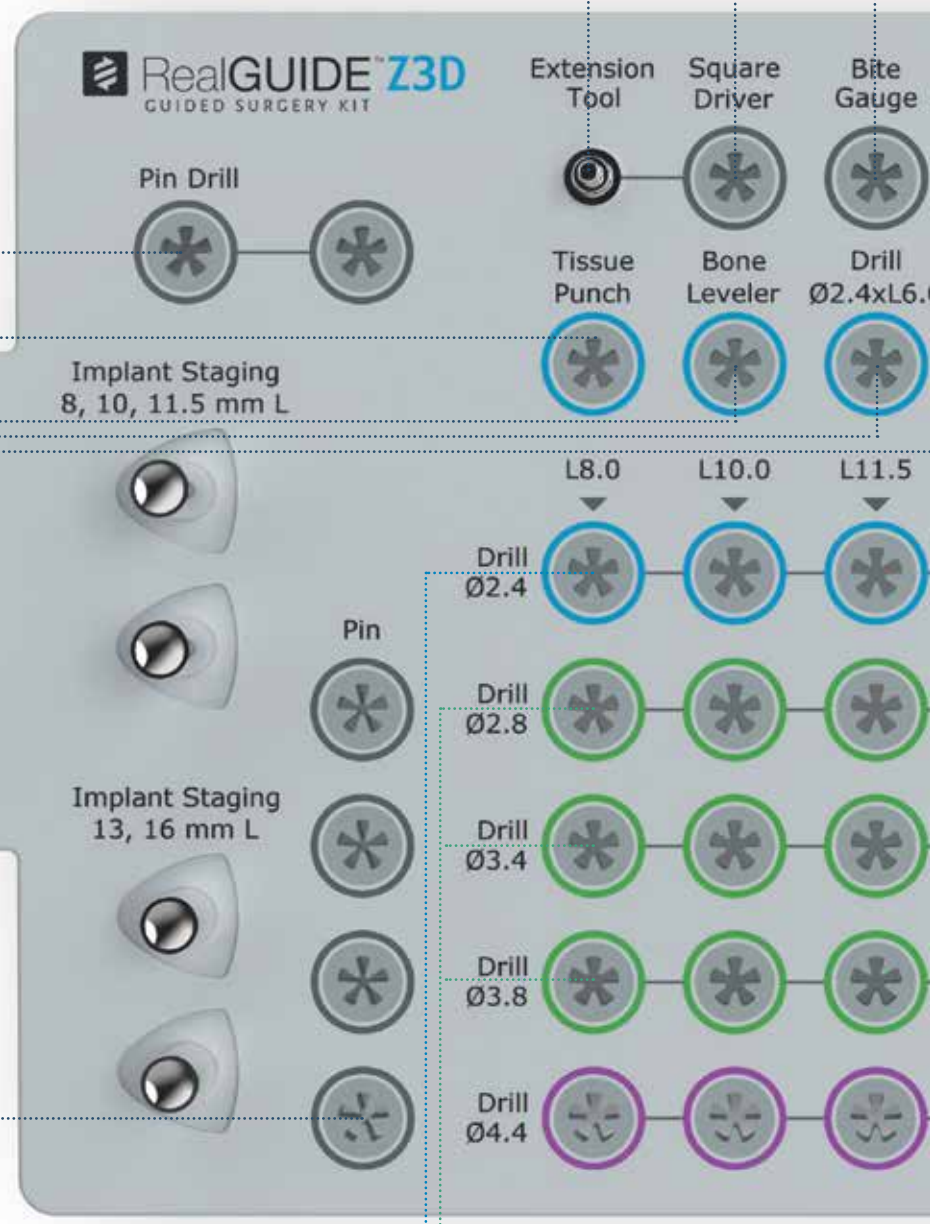
Fresa  
Ø2,4 x 6 mm  
3DM00619Z



Fresa iniziale  
3DM00621Z



Perno di  
fissaggio  
3DM00609Z  
(x4)



Fresa, Ø2,4 mm  
3DM00613.24.XXXZ  
(x5)



Frese a doppio  
diametro,  
Ø2,8/2,4 mm  
3DM00613.28.XXXZ  
(x5)







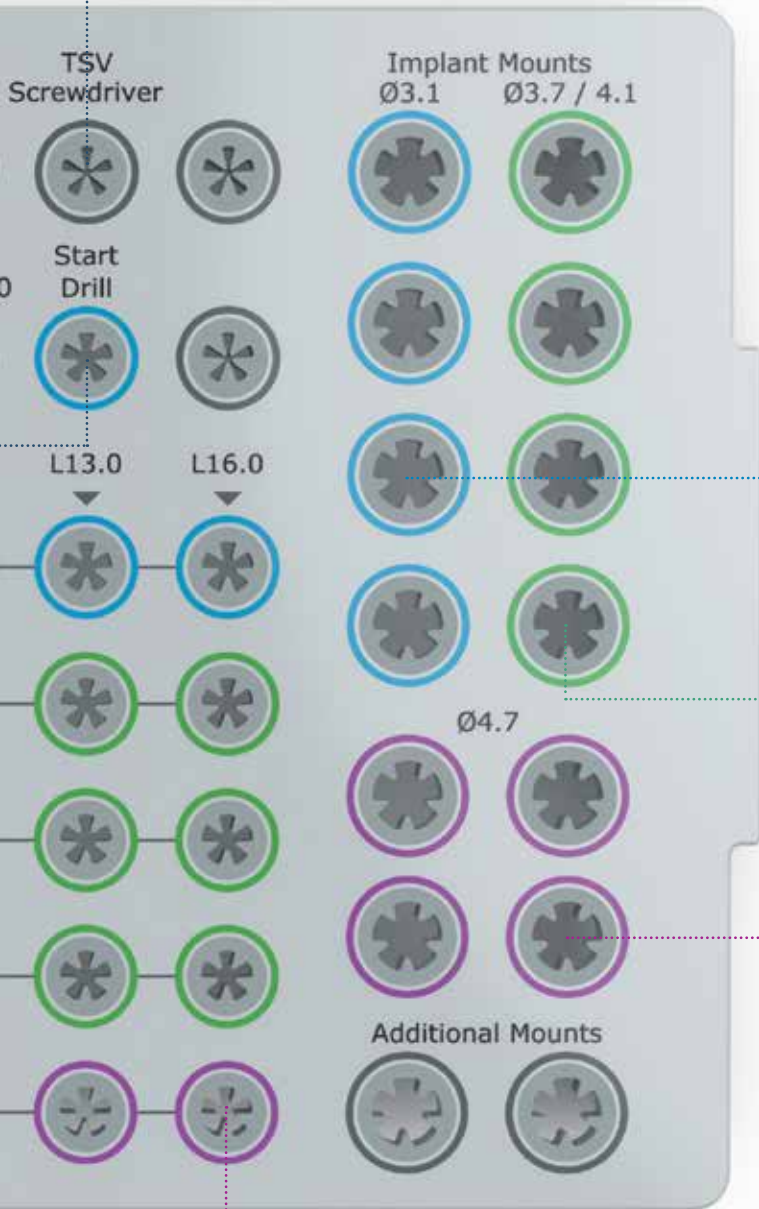
3DM00622Z

Misuratore apertura bocca/  
misuratore del morso

## IL CACCIAVITE E IL CRICCHETTO TSV...

... non sono forniti  
preconfezionati nel kit per chirurgia RealGUIDE  
Z3D. È possibile acquistarli insieme al kit, oppure  
è possibile utilizzare gli strumenti di un TSVKIT  
standard esistente.

Sono inoltre forniti quattro slot vuoti per ulteriori  
strumenti e supporti per impianti. Sono  
disponibili per l'acquisto ulteriori supporti per  
impianti.



Supporto per impianto  
(Connessione Zimmer  
Eztetic ø 3,1 mm)

3DM00606ZIM31  
(x4)



Supporto per impianto  
(Connessione Zimmer  
TSV ø 3,7/4,1 mm)

3DM00606ZIM35  
(x4)



Supporto per impianto  
(Collegamento TSV  
Zimmer ø 4,7 mm)

3DM00606ZIM47  
(x4)



Frese a doppio  
diametro,  
ø 3,4/2,8 mm

3DM00613.34.XXXZ  
(x5)



Frese a doppio  
diametro,  
ø 3,8/3,4 mm

3DM00613.38.XXXZ  
(x5)



Frese a doppio  
diametro,  
ø 4,4/3,8 mm

3DM00613.44.XXXZ  
(x5)



# INFORMAZIONI PER GLI ORDINI

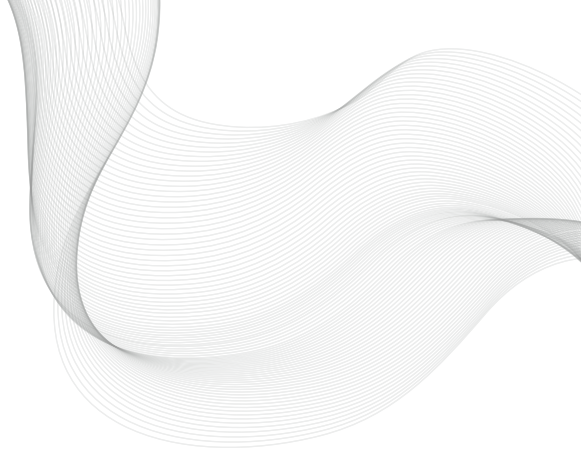


## Kit per chirurgia guidata RealGUIDE Z3D




Prodotto	Codice prodotto
<b>Kit per chirurgia RealGUIDE Z3D</b> (completo)	3DM0070Z
<b>Scatola per kit RealGUIDE Z3D autoclavabile</b>	3DM00616Z

## Configurazione

Prodotto		Codice prodotto
<b>Fresa per perno di fissaggio</b> max. 1.000 giri/min, acciaio inossidabile temprato AISI 420B con rivestimento in DLC		3DM00610Z
<b>Perno di fissaggio</b> TiAl6V4 ASTM F136		3DM00609Z
<b>Estensione per chiave dinamometrica</b> max. 50 Ncm, acciaio inossidabile temprato AISI 420F MOD		3DM00623Z
<b>Connettore quadrato 4 x 4 per manipolo</b> max. 50 Ncm, acciaio inossidabile temprato AISI 420F MOD		3DM00612Z
<b>Misuratore apertura bocca/misuratore del morso</b> acciaio inossidabile temprato AISI 303		3DM00622Z
<b>Mucotomo/bisturi circolare</b> Diametro interno: 4,2 mm, max. 100 giri/min, acciaio inossidabile temprato AISI 420F MOD con rivestimento in DLC		3DM00607Z
<b>Livellatore della cresta ossea</b> max. 600 giri/min, acciaio inossidabile temprato AISI 420B con rivestimento in DLC		3DM00614Z
<b>Fresa iniziale</b> Fresa per la preparazione del sito dell'impianto, max. 600 giri/min, acciaio inossidabile temprato AISI 420B con rivestimento in DLC		3DM00621Z
<b>Fresa ø 2,4 x 6 mm</b> max. 800 giri/min, acciaio inossidabile temprato AISI 420B con rivestimento in DLC		3DM00619Z



## Supporti per impianti (acciaio inossidabile temprato AISI 420F MOD)

Prodotto		Codice prodotto
<b>Supporto per impianto (connessione Zimmer Eztetic ø 3,1 mm)</b> vite inclusa, max. 20 giri/min, 50 Ncm		3DM00606ZIM31
<b>Supporto per impianto (connessione Zimmer TSV ø 3,7/4,1 mm)</b> vite inclusa, max. 20 giri/min, 50 Ncm		3DM00606ZIM35
<b>Supporto per impianto (connessione Zimmer TSV ø 4,7 mm)</b> vite inclusa, max. 20 giri/min, 50 Ncm		3DM00606ZIM47

## Frese (acciaio inossidabile temprato AISI 420B con rivestimento in DLC)

Lunghezza	Fresa ø 2,4 mm	Fresa a doppio diametro ø 2,8/2,4 mm	Fresa a doppio diametro ø 3,4/2,8 mm	Fresa a doppio diametro ø 3,8/3,4 mm	Fresa a doppio diametro ø 4,4/3,8 mm
	max. 800 giri/min				
					
8 mm	3DM00613.24.080Z	3DM00613.28.080Z	3DM00613.34.080Z	3DM00613.38.080Z	3DM00613.44.080Z
10 mm	3DM00613.24.100Z	3DM00613.28.100Z	3DM00613.34.100Z	3DM00613.38.100Z	3DM00613.44.100Z
11,5 mm	3DM00613.24.115Z	3DM00613.28.115Z	3DM00613.34.115Z	3DM00613.38.115Z	3DM00613.44.115Z
13 mm	3DM00613.24.130Z	3DM00613.28.130Z	3DM00613.34.130Z	3DM00613.38.130Z	3DM00613.44.130Z
16 mm	3DM00613.24.160Z	3DM00613.28.160Z	3DM00613.34.160Z	3DM00613.38.160Z	3DM00613.44.160Z

## Accessori per dima chirurgica

Prodotto	Codice prodotto
<b>Cuffia per dima chirurgica</b> Procedura RG CAD 5,05 mm, compatibile 3DM RG, Zimmer Biomet Z3D, kit Nobel RP (10 pezzi)	3DM00670
<b>Manicotto con perno di fissaggio per dima</b> Procedura RG CAD (10 pezzi)	3DM00671

# SEQUENZA DI FRESATURA CHIRURGICA

Le sequenze di fresatura suggerite di seguito si riferiscono a un osso uniforme e qualitativamente ideale. Non sostituiscono l'esperienza clinica del chirurgo e non tengono in considerazione la necessità di ottenere la stabilità primaria dell'impianto tramite la sottopreparazione dell'alveolo chirurgico.

Fare sempre riferimento alle specifiche del manuale chirurgico della linea Trabecular Metal e alle sue specifiche indicazioni per l'uso.

**OSSO COMPATTO: la sequenza di fresatura riportata in grassetto/corsivo è solo per osso compatto (in caso di osso a bassa densità, fermarsi al passaggio precedente)**

Diametro dell'impianto (mm)	<b>3,1</b>				
Lunghezza dell'impianto (mm)	8	10	11,5	13	16
Cuffia	Z3D				
Controllo della profondità	Si	Si	Si	Si	Si
<b>SEQUENZA CHIRURGICA</b>					
Bisturi circolare	Si	Si	Si	Si	Si
Livellatore osseo	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa 2,4×6	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa iniziale	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8
Fresa	<b>2,8×8</b>	2,4×10	2,4×11,5	2,4×11,5	2,4×11,5
Fresa	-	<b>2,8×8</b>	<b>2,8×8</b>	2,4×13	2,4×16
Fresa	-	<b>2,8×10</b>	<b>2,8×11,5</b>	<b>2,8×8</b>	<b>2,8×8</b>
Fresa	-	-	-	<b>2,8×11,5</b>	<b>2,8×11,5</b>
Fresa	-	-	-	<b>2,8×13</b>	<b>2,8×16</b>
Driver	<b>3,1</b>				

Diametro dell'impianto (mm)	<b>3,7</b>				
Lunghezza dell'impianto (mm)	8	10	11,5	13	16
Cuffia	Z3D				
Controllo della profondità	Si	Si	Si	Si	Si
<b>SEQUENZA CHIRURGICA</b>					
Bisturi circolare	Si	Si	Si	Si	Si
Livellatore osseo	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa 2,4×6	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa iniziale	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8
Fresa	2,8×8	2,4×10	2,4×11,5	2,4×11,5	2,4×11,5
Fresa	<b>3,4×8</b>	2,8×8	2,8×8	2,4×13	2,4×16
Fresa	-	2,8×10	2,8×11,5	2,8×8	2,8×8
Fresa	-	<b>3,4×8</b>	<b>3,4×8</b>	2,8×11,5	2,8×11,5
Fresa	-	<b>3,4×10</b>	<b>3,4×11,5</b>	2,8×13	2,8×16
Fresa	-	-	-	<b>3,4×8</b>	<b>3,4×8</b>
Fresa	-	-	-	<b>3,4×11,5</b>	<b>3,4×11,5</b>
Fresa	-	-	-	<b>3,4×13</b>	<b>3,4×16</b>
Driver	<b>3,7/4,1</b>				

Diametro dell'impianto (mm)	<b>4,1</b>				
Lunghezza dell'impianto (mm)	8	10	11,5	13	16
Cuffia	Z3D				
Controllo della profondità	Si	Si	Si	Si	Si
<b>SEQUENZA CHIRURGICA</b>					
Bisturi circolare	Si	Si	Si	Si	Si
Livellatore osseo	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa 2,4×6	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa iniziale	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8
Fresa	2,8×8	2,4×10	2,4×11,5	2,4×11,5	2,4×11,5
Fresa	3,4×8	2,8×8	2,8×8	2,4×13	2,4×16
Fresa	<b>3,8×8</b>	3,4×8	3,4×8	2,8×8	2,8×8
Fresa	-	3,4×10	3,4×11,5	3,4×8	3,4×8
Fresa	-	<b>3,8×8</b>	<b>3,8×8</b>	3,4×11,5	3,4×11,5
Fresa	-	<b>3,8×10</b>	<b>3,8×11,5</b>	3,4×13	3,4×16
Fresa	-	-	-	<b>3,8×8</b>	<b>3,8×8</b>
Fresa	-	-	-	<b>3,8×11,5</b>	<b>3,8×11,5</b>
Fresa	-	-	-	<b>3,8×13</b>	<b>3,8×16</b>
Driver	<b>3,7/4,1</b>				

Diametro dell'impianto (mm)	<b>4,7</b>				
Lunghezza dell'impianto (mm)	8	10	11,5	13	16
Cuffia	Z3D				
Controllo della profondità	Si	Si	Si	Si	Si
<b>SEQUENZA CHIRURGICA</b>					
Bisturi circolare	Si	Si	Si	Si	Si
Livellatore osseo	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa 2,4×6	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa iniziale	Si	Si	Si	Si	Si
Fresa	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8	2,4×8
Fresa	2,8×8	2,4×10	2,4×11,5	2,4×11,5	2,4×11,5
Fresa	3,4×8	2,8×8	2,8×8	2,4×13	2,4×16
Fresa	3,8×8	3,4×8	3,4×8	2,8×8	2,8×8
Fresa	<b>4,4×8</b>	3,8×8	3,8×8	3,4×8	3,4×8
Fresa	-	3,8×10	3,8×11,5	3,8×8	3,8×8
Fresa	-	<b>4,4×8</b>	<b>4,4×8</b>	3,8×11,5	3,8×11,5
Fresa	-	<b>4,4×10</b>	<b>4,4×11,5</b>	3,8×13	3,8×16
Fresa	-	-	-	<b>4,4×8</b>	<b>4,4×8</b>
Fresa	-	-	-	<b>4,4×11,5</b>	<b>4,4×11,5</b>
Fresa	-	-	-	<b>4,4×13</b>	<b>4,4×16</b>
Driver	<b>4,7</b>				

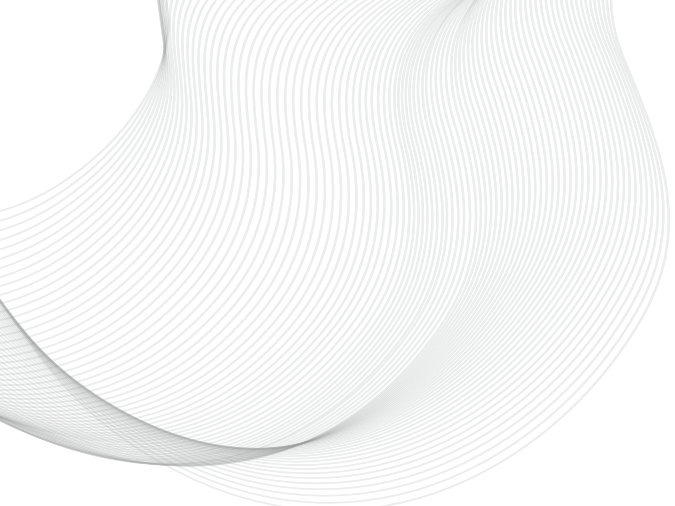


## RELAZIONE PERSONALIZZATA SULLA FRESATURA

RealGUIDE Software Suite consente di generare automaticamente una relazione personalizzata sulla fresatura di un progetto di impianto pianificato con le linee di impianti Zimmer Biomet Dental TSV, Trabecular Metal ed Eztec da 3,1 mm e la cuffia Z3D, come nell'esempio illustrato...



RealGUIDE Software Suite  
con moduli PLAN, APP, GUIDE





ULTERIORI INFORMAZIONI SUL  
KIT PER CHIRURGIA GUIDATA  
RealGUIDE Z3D SONO  
DISPONIBILI ALL'INDIRIZZO  
[ZBDGUIDEDSURGERY.COM](http://ZBDGUIDEDSURGERY.COM)



**RealGUIDE™ Z3D**  
GUIDED SURGERY KIT

Per informazioni: +39-0438-37681 o  
[zimmerbiometdental.it](http://zimmerbiometdental.it)

Salvo diverse indicazioni, tutti i marchi qui indicati sono proprietà di Zimmer Biomet. Tutti i prodotti sono fabbricati da una o più società che si occupano di cure dentali controllate da Zimmer Biomet Holdings, Inc., e sono distribuiti e commercializzati da Zimmer Biomet Dental (e, per quanto riguarda la distribuzione e il marketing, i suoi partner commerciali autorizzati). RealGUIDE Z3D è prodotto da Biomec, srl. Biomec non è una società controllata di Zimmer Biomet Holdings. Per ulteriori informazioni, consultare le etichette o le istruzioni per l'uso dei singoli prodotti. L'autorizzazione alla distribuzione dei prodotti e la loro disponibilità potrebbero essere limitate a determinati Paesi/regioni. Il presente materiale è destinato esclusivamente a medici e non costituisce un parere o una consulenza di natura medica. Questo materiale non può essere copiato o ristampato senza l'esplicito consenso scritto di Zimmer Biomet Dental. ZB1308IT REV B 04/21 ©2021 Zimmer Biomet. Tutti i diritti riservati.



**CE**  
0051 Certificato n. 003/MDR